



ประกาศฝ่ายการเกษตร ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครเชียงใหม่
เรื่อง ขยายระยะเวลารับสมัครลูกจ้างชั่วคราว จำนวน ๑ อัตรา ตำแหน่ง ล่าม

ด้วยฝ่ายการเกษตร ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครเชียงใหม่ มีความประสงค์รับสมัครคัดเลือกบุคคลเพื่อจ้างเป็นลูกจ้างชั่วคราว ตำแหน่ง ล่ามไทย - จีน ฉะนั้นอาศัยอำนาจตามความในคำสั่งสำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ที่ ๘๔๒/๒๕๖๐ ลงวันที่ ๗ กันยายน ๒๕๖๐ เกี่ยวกับการบริหารงานบุคคล จึงประกาศรับสมัครบุคคลเพื่อจ้างเป็นลูกจ้างชั่วคราว ตามรายละเอียดดังต่อไปนี้

๑. ตำแหน่งที่จะดำเนินการรับสมัคร

ตำแหน่ง ล่ามไทย - จีน จำนวน ๑ อัตรา อัตราค่าจ้างขั้นต่ำเดือนละ ๖,๐๒๐ หยวน ตามระเบียบของราชการไทย และฝ่ายการเกษตร ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครเชียงใหม่ ระยะเวลาการจ้างคราวละไม่เกิน ๑ ปีงบประมาณ โดยมีหน้าที่และความรับผิดชอบ ดังนี้

๑.๑ แปลหนังสือ เอกสารทางราชการต่างๆ และสิ่งพิมพ์อื่นๆ รวมทั้งข้อความต่างๆ ในหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานจากภาษาจีนเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาไทย หรือแปลภาษาอังกฤษหรือภาษาไทยเป็นภาษาจีน

๑.๒ ติดต่อประสานงานกับภาครัฐและเอกชนของไทยและจีนจีนที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ ปฏิบัติงานธุรการของสำนักงาน ได้แก่

(๑) งานสารบรรณ การรับส่งหนังสือ การโต้ตอบหนังสือราชการทั้งไทยและจีน

(๒) งานพัสดุ ทำหน้าที่เจ้าหน้าที่พัสดุ ดำเนินการตามพระราชบัญญัติพระราชบัญญัติการจัดซื้อจัดจ้าง พ.ศ. ๒๕๖๐ ระเบียบกระทรวงการคลังว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้าง พ.ศ. ๒๕๖๐ ทุกชั้นตอน

(๓) งานการเงินและบัญชี ปฏิบัติงานขั้นต้นในการลงทะเบียน รวบรวม และเก็บรักษาหลักฐานการเบิกจ่าย การตรวจสอบใบสำคัญ การจัดทำงบการเงิน รายงานทางการเงินต่างๆ

๑.๔ ติดตามข้าราชการไปในสถานที่ต่างๆ เพื่อทำหน้าที่ล่าม

๑.๕ ช่วยงานทั่วไปของสำนักงานในการติดต่อกับทางราชการของประเทศที่ประจำอยู่

๑.๖ ปฏิบัติหน้าที่อื่นตามที่ผู้บังคับบัญชามอบหมาย

๒. ผู้สมัครต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

(๑) ได้รับปริญญาตรีหรือเทียบได้ไม่ต่ำกว่านี้ หรือ

(๒) ได้รับอนุปริญญา หรือประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) หรือ

(๓) ประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) และ

/ (๔) ผ่านงานด้าน...

(๔) ผ่านงานด้านนี้มาแล้วไม่น้อยกว่า ๒ ปี หรือมีความรู้ ความสามารถ และ
ชำนาญงานด้านนี้มาแล้วไม่น้อยกว่า ๔ ปี และ

(๕) มีความรู้ภาษาที่ใช้ในราชการไม่น้อยกว่า ๒ ภาษาเป็นอย่างดี (ไทย - จีน)

(๖) มีความประพฤติเรียบร้อย มีมนุษยสัมพันธ์ดี สามารถทำงานประสานกับผู้อื่นได้ดี

(๗) สามารถปฏิบัติงานนอกเวลาราชการและในวันหยุดได้

(๘) สามารถปฏิบัติงานนอกสถานที่ได้

ผู้สนใจสามารถส่งใบสมัครลูกจ้างชั่วคราว (โดยให้ติดรูปถ่ายสีที่มุมขวาบนใบสมัคร) ประวัติ
การทำงาน (Resume) ภาษาไทย จำนวน ๑ ฉบับ สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน จำนวน ๑ ฉบับ สำเนา
ปริญญาบัตรหรือเอกสารแสดงคุณวุฒิจากสถาบันการศึกษา จำนวน ๑ ฉบับ สำเนาใบแสดงผลการศึกษา
(Transcript) จำนวน ๑ ฉบับ สำเนาเอกสารประกอบการพิจารณาอื่นๆ เช่น ผลการทดสอบวัดระดับ
ทางภาษา HSK TOEFL เป็นต้น (ถ้ามี) ให้ฝ่ายเกษตร ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครเซี่ยงไฮ้ เลขที่ ๑๘
ถนนหว่านซาน เขตฉางหนิง และทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ moacsh@hotmail.com หรือสอบถามข้อมูล
เพิ่มเติมได้ที่ โทร ๑๕๐๐๒๑๙๑๗๘๒ ภายในวันที่ ๑๙ สิงหาคม ๒๕๖๗

อนึ่ง ฝ่ายเกษตร ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครเซี่ยงไฮ้ จะประเมินคุณสมบัติผู้สมัครทุก
คนจากใบสมัคร และจะประสานเป็นการภายในเพื่อแจ้งวัน เวลา สถานที่ในการสอบสัมภาษณ์ จึงขอให้ผู้สมัคร
ทุกท่านระบุเบอร์โทรที่สามารถติดต่อได้และ wechat ID ให้เรียบร้อย ทั้งนี้ ในวันสอบสัมภาษณ์ขอให้นำ
เอกสารประกอบการสมัครฉบับจริงมาด้วย

จึงประกาศให้ทราบโดยทั่วกัน

ฝ่ายเกษตร ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครเซี่ยงไฮ้



๕ สิงหาคม ๒๕๖๗